

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Lô 13 - Khu công nghiệp Tam Phước -

Phường Tam Phước – TP. Biên Hòa - Đồng Nai

CV: 039/IFS/2022

(V/v Thay đổi thông tin trên nhãn sản phẩm)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

--***--

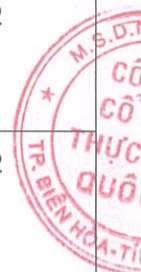
Biên Hoà, ngày 09 tháng 11 năm 2022

Kính gửi: Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm Đồng Nai

Trước tiên, Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế (“**Công ty**”) kính gửi tới Quý Chi Cục lời chào trân trọng.

Năm 2022 Công ty đã tiến hành thủ tục Tự công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm cho sản phẩm sau:

Tên sản phẩm	Quy cách	Số Tự Công Bó	Ngày phê duyệt
KIRIN LATTE TRÀ SỮA (KIRIN LATTE MILK TEA)	440 ml / chai	001/IFS/2022	17/03/2022
THỨC UỐNG ĐÀO SỮA KIRIN LATTE (KIRIN LATTE PEACH MILK DRINK)	440 ml / chai	002/IFS/2022	17/03/2022
THỨC UỐNG HỖN HỢP DẦU SỮA KIRIN LATTE (KIRIN LATTE MIXED BERRIES MILK DRINK)	440 ml / chai	003/IFS/2022	17/03/2022
THỨC UỐNG MĂNG CẦU SỮA KIRIN LATTE (KIRIN LATTE SOURSOP MILK DRINK)	440 ml / chai	004/IFS/2022	17/03/2022
Thực phẩm bổ sung: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO (KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)	490 ml / chai 345 ml/ chai	005/IFS/2022	02/06/2022
Thực phẩm bổ sung: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ NHO (KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER GRAPES)	490 ml / chai	006/IFS/2022	02/06/2022
Thực phẩm bổ sung: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ CAM CHANH (KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER ORANGE AND LEMON)	490 ml / chai	007/IFS/2022	02/06/2022



Bằng văn bản này chúng tôi kính thông báo về nội dung thay đổi trên nhãn sản phẩm như sau:

1. Trên nhãn Nước vị trái cây Kirin Ice+ Đào 345 ml, 490 ml
 - Bỏ các cụm từ: " Tươi hết nấc", " Yêu đời phơi phới", " Bùng sức sống", và câu " Tham gia ngay nhận quà xịn"
 - Bổ sung thêm nội dung tiếng Anh được dịch từ nội dung tiếng Việt sang: "- 18oC ICY FRUIT ", "Pure water", " Vitamin B3"
2. Trên nhãn Nước vị trái cây Kirin Ice+ Nho 490 ml
 - Bỏ các cụm từ: " Cười ra nước mắt", " Vui ngất ngây", " Vui tung nóc ", và câu " Tham gia ngay nhận quà xịn"
 - Bổ sung thêm nội dung tiếng Anh được dịch từ nội dung tiếng Việt sang : "- 18oC ICY FRUIT ", "Pure water", " Vitamin B3"
3. Trên nhãn Nước vị trái cây Kirin Ice+ Cam Chanh 490 ml
 - Bỏ các cụm từ: "Quá vui quá tuyệt" , " Yeah cực đã", " Xõa hết mình ", và câu " Tham gia ngay nhận quà xịn"
 - Bổ sung thêm nội dung tiếng Anh được dịch từ nội dung tiếng Việt sang: "- 18oC ICY FRUIT ", "Pure water", " Vitamin B3".
4. Trên 04 nhãn Kirin Latte Trà Sữa, Thức Uống Đào Sữa Kirin Latte, Thức Uống Hỗn Hợp Dâu Sữa Kirin Latte, Thức Uống Mãng Cầu Sữa Kirin Latte.
 - Bỏ các cụm từ: " Tặng thêm 95 ml", " sảng khoái hơn", "95 ml up", " More Refreshing", Tặng thêm 27%".
5. Ngoài những nội dung thay đổi đã nêu ở trên thì trên mỗi nhãn có thay đổi một số chi tiết về hình ảnh

Chúng tôi sẽ tiến hành áp dụng nhãn mới sau khi sử dụng hết lô nhãn cũ, dự kiến áp dụng vào tháng 12 năm 2022.

Chúng tôi cam kết thay đổi nêu trên không làm ảnh hưởng đến quy trình sản xuất cũng như các chỉ tiêu chất lượng đã được công bố của sản phẩm.

Chúng tôi xin trân trọng cảm ơn.

Hồ sơ đính kèm gồm:

- Bản Tự công bố của sản phẩm.
- Nhãn sản phẩm với nội dung mới
- Nhãn sản phẩm với nội dung cũ



**BAN GIÁM ĐỐC CÔNG TY
GIAM ĐỐC NHÀ MÁY**

Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory



High distortion area: After shrink, texts, picture or logo can easily deform, should be pre-distortion before, easily color concentrate with gain color or sensitive color

Law

12 30 mm Folding 108 mm 86 mm 4 2mm

KIRIN

Latte

Latte

Latte

trà sữa

milk tea

**Net content -
Thể tích thực -
440 ml**

No preservatives
Image for reference only

Không Dùng Chất Bảo Quản
Hình ảnh có tính chất minh họa

KIRIN

Latte

KIRIN

Latte

KIRIN

Latte

Thành phần dinh dưỡng

Thành phần	Giá trị
Đường	28 kcal
Carbohydrat	4,3 g
Chất đạm	0,6 g
Chất béo	0,7 g

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Ngon hơn khi dùng lạnh.
- Lắc nhẹ trước khi dùng.
- Uống ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.
- Để kín nắp sau sản phẩm có hạn sử dụng để tránh tiếp xúc với không khí.
- Sản phẩm có chứa sữa.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của:
Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam
Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước,
Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Hotline: (028) 3815 5855 - Website: www.wonderfarmonline.com
Phù hợp với DGVN 6-2:2010/BYT

8 935001 282266

TP. BIÊN HÒA - TỈNH ĐỒNG NAI

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

17 10 224 mm 2mm

Change

ky
6/10/22

6/10/22



Koichi Noda
Director/

After shrink, texts, picture or logo can easily deform, should be pre-distorted before. easily color concentrate with color, color or smaller color

High distortion area: 86 mm

Folding

108 mm

Folding

30 mm

4

2mm

12

155 mm

17



Overlap area (downside 8mm), no text area

224 mm

10

KIRIN



Thức Uống

Đào Sữa KIRIN Latte

Càng trân sức sống cùng latte với vị chua ngọt của nước ép trái cây thiên nhiên pha trộn cùng sữa ít béo thơm ngon, bổ dưỡng.

THÀNH PHẦN: Nước, xiro fructose, đường, sữa bột tách béo (14,3 g/l), nước ép đào (6,29 g/l), chất điều chỉnh độ axit (E330), xos đào thơm hương đào (hương tạo chỉ không có chất béo), chất tạo ngọt công hợp (E50, E55)



Thành Phần (mỗi 100g)	
Thức Uống, 100 ml	
Đường tổng	33 kcal
Chất béo	0,2 g
Chất đạm	0,48 g
Chất xơ	0 g

- Trưởng chất sữa được yêu cầu phải qua:
- Ngọt hơn khi dùng lạnh.
 - Lọc, rửa trước khi uống.
 - Dùng ngay sau khi mở nắp.
 - Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
 - Đóng kín nắp sau khi pha thêm sữa.
 - Để khi cần sử dụng thêm sữa.

Chỉ nên sử dụng một lượng nhỏ trong ngày để tránh tình trạng tăng cân.

Sản phẩm có chứa sữa từ bò. Không phù hợp cho người dị ứng sữa bò.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế, Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam, Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Hotline: (029) 3815 5855 - Website: www.wonderfarmonline.com

Phù hợp với QCVN 6:2-2010/BYT



Jan

[Signature]

Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory!

2mm

6/10/22

[Signature]
6/10/22

[Signature]

After shrink, text, picture or logo can easily deform easily color concentrate with dark color or sensitive color

High distortion area: 86 mm

Folding 4

108 mm

Folding

155 mm

Folding 30 mm

17

KIRIN



Thức Uống

Hộp Đầu Sữa KIRIN Latte

Càng tràn sức sống cùng latte với vị chua ngọt của nước ép trái cây thiên nhiên pha trộn cùng sữa ít béo thơm ngon, bổ dưỡng.

THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột tách béo (2.3 g/l), nước ép dâu (4.47 g/l), sữa bột nguyên kem (2.88 g/l), bột ngọt, chất bảo quản (330, 331 (i)), axit citric, hương liệu (trung hợp), hộp đầu sữa (0.55g), màu tự nhiên (1.70).



Thông tin dinh dưỡng	
theo 100 ml	
Năng lượng	33 kcal
Chất béo	7.8 g
Chất đạm	3.45 g
Chất bột	12 g

Hương liệu tự nhiên và các chất:

- Ngọt hơn khi dùng lạnh.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.

NSX và HSD: xem trên nắp chai

Sản phẩm của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế

Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam

Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Hotline: (028) 3815 8858 - Website: www.worldstaronline.com

Phù hợp với OCVN 6-2-2010/BYT

KIRIN



Thức Uống

Hộp Đầu Sữa KIRIN Latte

Càng tràn sức sống cùng latte với vị chua ngọt của nước ép trái cây thiên nhiên pha trộn cùng sữa ít béo thơm ngon, bổ dưỡng.

THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột tách béo (2.3 g/l), nước ép dâu (4.47 g/l), sữa bột nguyên kem (2.88 g/l), bột ngọt, chất bảo quản (330, 331 (i)), axit citric, hương liệu (trung hợp), hộp đầu sữa (0.55g), màu tự nhiên (1.70).



Thông tin dinh dưỡng	
theo 100 ml	
Năng lượng	33 kcal
Chất béo	7.8 g
Chất đạm	3.45 g
Chất bột	12 g

Hương liệu tự nhiên và các chất:

- Ngọt hơn khi dùng lạnh.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.

NSX và HSD: xem trên nắp chai

Sản phẩm của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế

Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

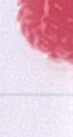
Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam

Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Hotline: (028) 3815 8858 - Website: www.worldstaronline.com

Phù hợp với OCVN 6-2-2010/BYT

KIRIN



Thức Uống

Hộp Đầu Sữa KIRIN Latte

Càng tràn sức sống cùng latte với vị chua ngọt của nước ép trái cây thiên nhiên pha trộn cùng sữa ít béo thơm ngon, bổ dưỡng.

THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột tách béo (2.3 g/l), nước ép dâu (4.47 g/l), sữa bột nguyên kem (2.88 g/l), bột ngọt, chất bảo quản (330, 331 (i)), axit citric, hương liệu (trung hợp), hộp đầu sữa (0.55g), màu tự nhiên (1.70).



Thông tin dinh dưỡng	
theo 100 ml	
Năng lượng	33 kcal
Chất béo	7.8 g
Chất đạm	3.45 g
Chất bột	12 g

Hương liệu tự nhiên và các chất:

- Ngọt hơn khi dùng lạnh.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.

NSX và HSD: xem trên nắp chai

Sản phẩm của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế

Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam

Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Hotline: (028) 3815 8858 - Website: www.worldstaronline.com

Phù hợp với OCVN 6-2-2010/BYT

Overlap area (downside 8mm), no text area

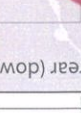
Net content: 440 ml

Thức Uống

Hộp Đầu Sữa KIRIN Latte

Càng tràn sức sống cùng latte với vị chua ngọt của nước ép trái cây thiên nhiên pha trộn cùng sữa ít béo thơm ngon, bổ dưỡng.

THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột tách béo (2.3 g/l), nước ép dâu (4.47 g/l), sữa bột nguyên kem (2.88 g/l), bột ngọt, chất bảo quản (330, 331 (i)), axit citric, hương liệu (trung hợp), hộp đầu sữa (0.55g), màu tự nhiên (1.70).



Thông tin dinh dưỡng	
theo 100 ml	
Năng lượng	33 kcal
Chất béo	7.8 g
Chất đạm	3.45 g
Chất bột	12 g

Hương liệu tự nhiên và các chất:

- Ngọt hơn khi dùng lạnh.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.
- Không chứa chất béo bão hòa.
- Không chứa chất béo trans.

NSX và HSD: xem trên nắp chai

Sản phẩm của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế

Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam

Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Hotline: (028) 3815 8858 - Website: www.worldstaronline.com

Phù hợp với OCVN 6-2-2010/BYT



Handwritten signature

Handwritten signature

6/10/22

Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory

224 mm

Handwritten signature
6/10/22

Handwritten signature

After shrink, texts, picture or logo can easily deform
should be pre-distribution before.
easily, color concentrate with data, color or sensitive color

High distortion area:

Folding

30 mm

Folding

108 mm

86 mm

4

2mm

12

KIRIN

KIRIN

KIRIN

Latte

Latte



Không Dùng Chất Bảo Quản
Hình ảnh có lĩnh chất minh hoa

**Net content :
Thể tích thực :
440 ml**

Không dùng chất bảo quản

No preservatives

Image for reference only

**Thức Uống
Mãng Cầu Sữa KIRIN Latte**
Càng tràn sức sống cùng Latte với vị chua
ngọt của nước ép trái cây thiên nhiên pha
trộn cùng sữa ít béo thơm ngon, bổ dưỡng.

Thành phần: Nước, đường, sữa bột tách béo
(4.4 g), chất béo, chất béo thực vật (2.9g, 2.9g),
margarin, vani, muối. 22.13 g/l, sữa đặc sệt
không đường, đường kết tinh, axit ascorbic, chất
đậm đặc sữa, chất tạo ngọt, DHA, Biotin.

Thành phần dinh dưỡng

Energy	120 kJ
Protein	2.8 g
Carbohydrate	6.1 g
Fat	1.1 g

Không thêm phụ gia khác vì sữa uống
không nên có chất phụ gia
Kể từ ngày nhận được thông tin
sản phẩm này, chúng tôi đã loại bỏ
margarin và chất tạo ngọt tổng hợp
ra khỏi sữa để bạn cảm nhận vị
thơm ngon, dịu nhẹ của sữa.
Kể từ ngày 01/01/2020, chúng tôi đã
thay thế chất tạo ngọt tổng hợp bằng
maltose và chất tạo ngọt tự nhiên
từ sữa. Điều này để đảm bảo độ ngọt
như sữa.

Sản phẩm của:
Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam
Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước,
Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Hotline: (029) 3815 555 - Website: www.wondet.vn

Phù hợp với QCVM 6-2:2010/BYT



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory

2mm

224 mm

10

6/10/2020

6/10/2020

Change

Low

[Handwritten signature]

Ice+ Peach 490 ml 2022



1.5

40

110

78

3.5

2mm

150

154

10

228

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Với phương pháp Đông Kết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sáng, khoai.

Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, chất điều chỉnh độ axit (330, 331(II)), nước ép đào (166 g/l), hương liệu giống tự nhiên (hương đào, hương trái cây mát lạnh), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 953), Vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN ĐỊNH DƯỠNG TÍNH MỖI 100 ml

Hương liệu trái cây	31 kcal
Carbohydrate	7.8 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Vitamin B3	2 mg

- Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**
- Đối tượng sử dụng: Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên
 - Mỗi ngày nên dùng một chai.
 - Uống ngay sau khi mở nắp.
 - Bảo quản nơi khô ráo, tránh ánh sáng trực tiếp.
 - Đôi khi màu sắc của sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên trong chai. Không ảnh hưởng đến chất lượng và độ an toàn của sản phẩm.
 - NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế Lô 13, Khu công nghiệp Tân Phú, Phường Tân Phước Khánh, Phố Bình Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải khát King Việt Nam Lô 13, KCN Khu Công Nghiệp Tân Phước 2, Phường Tân Phước, Thị xã Bình Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam. Hotline: 0909 03 10 265 - Website: www.suvonhainfoods.com



Vitamin B3

TRÁI CÂY ĐÔNG KẾT -18°C
Đào
Nước tinh khiết

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản

Net content • 490 ml
Thể tích thực • 490 ml

-18°C ICEY FRUIT
Peach
Pure water
Vitamin B3

Supplemented Food
No preservatives



Remark: Update Information
General Manager of Factor

Ice+ Peach 345 ml (Version 2022)

Handwritten signature

1.5 20 100 88 3.5 7



3 mm 3 mm 10

Handwritten signature
13/9/2022

148

Handwritten signature
13/9/2022

142



Remark: Change information
Director/

208

Ice+ Grape 490 ml 2022



1.5

40

110

78

3.5

2mm

154

154

10

10

8

10

228

Handwritten signature and date: 13/9/2022

Handwritten signature and date: 13/9/2022



NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

- Với phương pháp Đóng Kết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mát đầy sáng khoái.
- Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, nước ép nho (2,58 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (III)), hương liệu (hương nho tổng hợp, hương nho giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml	
Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,4 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Vitamin B3	2 mg**

**Hàm lượng vitamin B3 tương đương 40% giá trị khuyến nghị.

- Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:
- Đối tượng sử dụng: Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.
 - Mỗi ngày nên dùng một chai.
 - Ngón hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.
 - Dùng ngay sau khi mở nắp.
 - Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
 - Đôi khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
 - NSX và HSD: Xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam Lô D-3A-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2 Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam Hotline: (028) 3815 5855 - Website: www.wonderfarmonline.com



Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản

Net content: 490 ml
Thể tích thực: 490 ml

Supplemented Food
No preservatives
(image for reference only)

Remark: Update information

Ice+ Orange and Lemon 490 ml 2022



KIRIN

FRUIT TASTED WATER
Orange and Lemon
Pure water
-18°C ICEY FRUIT
Vitamin B3 Mineral

KIRIN

TRAI CAY ĐÔNG KẾT -18°C
Cam Chanh
Nước tinh khiết
Vitamin B3 Kháng khuẩn

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Với phương pháp Đông Kết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sáng khoái.

Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, xirô fructose, nước ép trái cây (nước ép cam (1,32 g/l), nước ép chanh (1,23 g/l), nước ép bưởi (1,05 g/l)), chất điều chỉnh độ axit (930, 331 (III)), hương liệu giông tự nhiên (hương cam, hương chanh), khoáng chất (natri clorid, kali clorid, calci lactat, gluconat), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml	
Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,4 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Kali	11 mg
Natri	21 mg
Vitamin B3	2 mg

**** Hàm lượng vitamin B3 và khoáng chất trong hộp này khác với gói lẻ khác.

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Đông lạnh sử dụng, và bảo quản: ở nhiệt độ từ -18°C trở lên.
- Mở ngay khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.
- Dùng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
- Để khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam
Lô D-3A-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2,
Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương,
Việt Nam
Hotline: (028) 3815-5855 - Website: www.wonderonline.com

**Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản**
Hình ảnh có tính chất minh họa

**Net content = 490 ml
Thể tích thực = 490 ml**

Supplemented Food
No preservatives
Image for reference only

8 93500 1 282303

1519/2022

154

13/19/2022



Remark: Update Information
General Manager of Factory

228

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 001/IFS/2022



I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: KIRIN LATTE TRÀ SỮA (KIRIN LATTE MILK TEA)

2. Thành phần: Nước, đường, sữa bột nguyên kem (24,4 g/l), trà đen (6,32 g/l), hương liệu (hương trà giống tự nhiên, hương sữa tổng hợp), chất nhũ hóa (471, 481(i)), chất điều chỉnh độ axit (500(ii)), chất chống oxy hóa (300), chất tạo ngọt tổng hợp (950,955).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 440 ml / chai.

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy.

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- **QCVN 6-2:2010/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
- **QCVN 8-1:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- **QCVN 8-2:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 11 tháng 05 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
(Ký tên, đóng dấu)



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory

12

Tặng thêm 95ml

SÁNG
KHOAI
HƠN

95ml up

MORE
REFRESHING

KIRIN

KIRIN

Latte

Latte

Tặng
thêm
27%



THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột nguyên kem (2,4 g/l), trà đen (6,32 g/l), hương liệu (hương trà gừng từ thiên nhiên, hương sữa tổng hợp), chất nhũ hóa (471, 481(i)), chất bảo quản (320), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955)

Nutrient Facts (per 100ml)	
Energy	26 kcal
Carbohydrate	4.3 g
Sugar	9.6 g
Total fat	3.7 g

- Hương dẫn sự dịu dàng và bảo quản.
- Ngọt hơn khi dùng lạnh.
 - Dễ tiêu hóa, ít đường.
 - Dùng ngay sau khi mở nắp.
 - Bảo quản nơi khô ráo, tránh ánh sáng.
 - Mọi khi mua sữa, sản phẩm có thể thay đổi, vậy ra, hoàn tương ứng đồng bộ nhằm bảo vệ và nâng cao chất lượng sản phẩm.
 - Sản phẩm có chứa sữa.
 - NSX và HSD: xem trên nắp chai.



Không Dùng Chất Bảo Quản
Hình ảnh có tính chất minh họa



No preservatives
Image for reference only

Net content -
Thể tích thực -
440 ml

Overlap area (downside 8mm), no text area

175 mm

17

10

224 mm

2mm

8

Koichi Nozaki
Director/General Manager of Factory

Handwritten signatures and dates: 20/11/2022, 20/11/2022

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 002/IFS/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631



II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: THỨC UỐNG ĐÀO SỮA KIRIN LATTE (KIRIN LATTE PEACH MILK DRINK)

2. Thành phần: Nước, xirô fructose, đường, sữa bột tách béo (14,4 g/l), nước ép đào (6,29 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330), xơ đậu nành, hương liệu (hương trái cây giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 440 ml / chai.

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy.

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- **QCVN 6-2:2010/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
- **QCVN 8-1:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- **QCVN 8-2:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 17 tháng 12 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Koichi Noda

Director/

General Manager of Factory



12

Tặng thêm 95ml

SÁNG KHỎAI HƠN

KIRIN

Latte

95ml Up

MORE REFRESHING

KIRIN

Latte

Tặng thêm 27%

175 mm

17

THÀNH PHẦN: Nước, xitô fructose, đường, sữa bột tách béo (14,4%), quả, nước ép táo (6,2% quả), chất điều chỉnh độ axit (33%), vani, natri, hương liệu (hương tự cây gừng tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (95D, 96S).

Thành phần dinh dưỡng	
trong 100ml sản phẩm	
Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	2,2 g
Chất béo	0,46 g
Chất đạm	0,9 g

Hương vị đặc biệt và béo thơm:

- Nguyên liệu nhập khẩu tinh.
- Lựa chọn thực phẩm tươi.
- Công nghệ sản xuất hiện đại.
- Bảo quản lạnh sâu kín mít, tránh nắng.
- Đồ hộp chất lượng cao, sản phẩm có hạn sử dụng dài, vận chuyển thuận lợi, đồng bộ nguyên liệu có nguồn gốc rõ ràng để đảm bảo an toàn sức khỏe người tiêu dùng.
- Sản phẩm có chứa sữa và xôđi natri.
- Sản phẩm có chứa sữa và xôđi natri.

NSX và HSD: xem trên nắp chai.

© 2018 Kirin Milk



Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam

Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Hotline: (029) 3815 3655 - Website: www.wondermilk.vn

Phiên bản: 6-2-2018/BYT

No preservatives
Image for reference only



Net content
Thể tích thực

440 ml

Không Dung Chất Bảo Quản
Hình ảnh có tính chất minh họa



Overlap area (downside 8mm), no text area

10

224 mm

2mm

8



Handwritten signature

Handwritten date: 29/11/2022

Handwritten date: 29/11/2022



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 003/IFS/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: THỨC UỐNG HỖN HỢP DẦU SỮA KIRIN LATTE

(KIRIN LATTE MIXED BERRIES MILK DRINK)

2. Thành phần: Nước, đường, sữa bột tách béo (12,3 g/l), nước ép dâu (4,47 g/l), sữa bột nguyên kem (2,58 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331(iii)), xơ đậu nành, hương liệu (hương hỗn hợp dâu giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), màu tự nhiên (120).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 440 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- **QCVN 6-2:2010/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
- **QCVN 8-1:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- **QCVN 8-2:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.



Đồng Nai, ngày 14 tháng 03 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
(Ký tên, đóng dấu)

Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory



12

Tặng thêm 95ml

SÁNG
KHOAI
HƠN

KIRIN

Latte

95ml up

MORE
REFRESHING

KIRIN

Latte

175 mm

17

Overlap arear (downside 8mm), no text area



ít Béo

Không Dùng Chất Bảo Quản
Hình ảnh có tính chất minh họa



No preservatives
Image for reference only

Net content -
Thể tích thực -
440 ml

Thường
hộp sữa
ít Béo

Lowfat
mixed berries
milk
Drink

Tặng thêm 27%

THÀNH PHẦN: Nước, đường, sữa bột tách béo (12,3 g%), nước ăn sữa (4,47 g%), sữa bột nguyên kem (2,58 g%), chất điều chỉnh độ axit (23,40, 20,10%), xò dền trắng, hương dâu (thường hơn hoặc trái giống là khác), chất tạo ngọt (saccharin, sucralose, acesulfame K), màu tự nhiên (120).

Thành phần dinh dưỡng	
(Mỗi 100ml sữa)	
Năng lượng	58 kcal
Carbohydrat	7,3 g
Chất béo	9,45 g
Chất đạm	5,1 g

Thuận tiện sử dụng và bảo quản:
• Bọc trong túi dùng lạnh.
• Lắc nhẹ trước khi uống.
• Uống ngay sau khi mở nắp.
• Bảo quản lạnh và tránh ánh sáng trực tiếp.
• Không nên sử dụng sữa phẩm có hạn dùng từ trước hoặc chỉ uống sữa tươi từ một tháng sau khi hết hạn sử dụng để đạt chất lượng tốt nhất.

Sản phẩm có chứa sữa và xô đều dành.
MSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam Hotline: (028) 3815 5855 • Website: www.waterformonline.com

Phiên bản: 6-2-2010/BVT



8 9 3 3 0 0 1 2 8 2 2 9 7



Director/ General Manager of F

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature and date: 28/10/2022

2mm

8

224 mm

10

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 004/IFS/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: THỨC UỐNG MĂNG CẦU SỮA KIRIN LATTE

(KIRIN LATTE SOURSOP MILK DRINK)

2. Thành phần: Nước, đường, sữa bột tách béo (14 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331(iii)), nước ép măng cầu (2,15 g/l), xơ đậu nành, hương liệu (hương măng cầu giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 440 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.



III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- **QCVN 6-2:2010/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
- **QCVN 8-1:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- **QCVN 8-2:2011/BYT** Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 14 tháng 03 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Koichi Noda

Director/
General Manager of Factory



12

Tặng thêm 95ml

SÁNG KHOAI HƠN

KIRIN

Latte

95ml up

MORE REFRESHING

KIRIN

Latte

Tặng thêm 27%

175 mm

Overlap area (downside 8mm), no text area

17

10

224 mm

2mm

8

THƯƠNG HIỆU: Kirin, Kirin và Kirin là nhãn hiệu của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế Việt Nam. Mọi chi tiết xin liên hệ: 028 2815 5855 - Website: www.waterfarmonline.com



Thành phần dinh dưỡng (trong 100ml):
Năng lượng: 100 kcal
Chất béo: 3,5g
Đường: 10g
Protein: 3,5g
Nước: 90g



Sản phẩm có chứa sữa và vỏ đậu nành.
MSX và ISO: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của: Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế
Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam
Lô D-3A-CN, KCN Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước,
Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Hotline: (028) 2815 5855 - Website: www.waterfarmonline.com
Phiên bản với GCVN 6-2:2010/BYT



No preservatives
Image for reference only

Net content
Thể tích thực
440 ml



Không Dùng Chất Bảo Quản
Hình ảnh có tính chất minh họa

Thực uống!
Màng cầu ít Béo

Low Fat
sour milk Drink

M.S. 0111 45891
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ Việt Nam
Director/ General Manager of Factory

20/1/2022

20/1/2022

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 005/IFS/2022



I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ ĐÀO

(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER PEACH)

2. Thành phần: Nước tinh khiết, đường, chất điều chỉnh độ axit (330, 331(iii)), nước ép đào (1,66 g/l), hương liệu giống tự nhiên (hương đào, hương trái cây mát lạnh), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), vitamin B3 (niacinamide).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 490 ml / chai

345 ml/ chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
- QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 06 tháng 06 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Koichi Noda

Director/
General Manager of Factory

1.5 40 110 78 3.5 7 10

KIRIN

Tươi NẮNG

THAM GIA NGÀY NHẬN QUÀ XỊM

Supplemented Food
No preservatives

Net content = 490 ml
Thể tích thực = 490 ml

KIRIN

TRÁI CÂY ĐÔNG LẠT -18°C

Đào

Nước tinh khiết

Vitamin B3

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản

FRUIT TASTED WATER Peach

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Với hương phap Đông Kết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn hương chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sáng khoái.

Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, chất điều chỉnh độ axit (E30, E331(iii)), nước ép đào (1.65 g/l), hương liệu giống tự nhiên (hương đào, hương trái cây mát lạnh), chất tạo ngọt tổng hợp (E50, E55), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN (Mỗi can chứa 490 ml nước tinh khiết 100 ml)	
Hương liệu tổng	31 kcal
Carbohydrate	7.8 g
Chất béo	0 g
Chất xơ	0 g
Vitamin B3	2 mg

Hương dẫn sức nóng và bảo quản:
 • Bảo quản ở nhiệt độ đông lạnh.
 • Mọi ngày sử dụng một chai.
 • Uống ngay khi dùng nước. Lạnh như nước khi uống.
 • Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
 • Khi chai màu sắc sẫm hoặc có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên hương sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
 • MSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Đông Kết Lô 13, Khu công nghiệp Tân Phước, Phường Tân Phước, Quận Thủ Đức, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Đông Kết Thực Phẩm Việt Nam Lô D-333/20, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bàu Cát, Tỉnh Bình Dương, 681 Nhà.

Website: www.dongketc.com

8 935001 282310



Koichi Noda
 Director/
 General Manager of Factory

Signature

21/6/2022

21/6/2022

21/6/2022

228

Remark: Update information



NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Với phương pháp Đồng Giết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sáng khoái.
Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, chất điều chỉnh độ acid (30, 331(HH)), nước ép đào (1,66 g/l), hương liệu giống tự nhiên (tương đào, hương peach-ay mới (gọt), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 959), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG (Theo 100 ml)

Hàm lượng	% Giá trị
Energetyca	2,8 g
Chất đạm	0,9
Chất béo	0,9
Vitamin B3	2 mg*

- *Theo quy định của Bộ Y tế Việt Nam
- Giúp dẫn axit dư thừa về bàng quang;
 - Giúp tương tác đúng, thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên;
 - Mọi ngày nên dùng một chai;
 - Ngon hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống;
 - Dùng ngay nơi khô mát, tránh nắng;
 - Bảo quản nơi khô mát, tránh ẩm;
 - Đợi khi màu sắc sữa phân-ec thể thay đổi hoặc xảy ra thay đổi hương-tang phòng tự nhiên nhưng sẽ không đạt ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm;
 - NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế LO 13, Khu công nghiệp Tam Phú, Phường Tam Phú, Thủ Đức, Hồ Chí Minh, Việt Nam.
Sân xuất tại Công ty TNHH Nước Giải khát Sơn Việt Nam 50 Đ. SÂN CHÁNH, Khu công nghiệp Kỵ Phước 2, Phường Kỵ Phước, Thị xã Bình Chánh, Tỉnh Bình Chánh, Việt Nam.
Website: www.youthful.vn



KIRIN

BUBBLE
NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

FRUIT TASTED WATER
Peach

BUBBLE SỨC SỐNG
THAM GIA NGAY, NHẬN QUÀ XIN

Đào
THAI CÂY ĐỒNG GIẾT -18°C
Nước tinh khiết

Vitamin B3

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản

Net content = 490 ml
Thể tích thực = 490 ml

Supplemented Food
No preservatives



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory

154

Handwritten signature

Handwritten signature
21/6/2022

Handwritten signature
21/6/2022

228

Remark: Update information

1.5 40 110 78 3.5

KIRIN

FRUIT TASTED WATER
Peach

YÊU ĐÒI PHỐI CHỐI

THAM GIA NGAY, NHẬN QUÀ XIN

Supplemented Food
No preservatives

Intercultural Beverage Co., Ltd.

KIRIN

TRAI GÂY ĐỎ

NƯỚC VỊ TRAI GÂY

TRAI GÂY ĐÔNG MẾT -18°C

Đào

Nước tinh khiết

Vitamin B3

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản

Net content - 490 ml
Thể tích thực - 490 ml

8 493500 1 282310

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Đóng nắp sử dụng. Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.
- Mỗi ngày, tiêu dùng một chai.
- Dùng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô ráo, tránh ánh sáng hoặc nơi ẩm ướt, tránh ánh nắng trực tiếp.
- Thời hạn sử dụng: 12 tháng kể từ ngày sản xuất.
- Không sử dụng làm chất truyền dẫn chất lượng cao.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Thành phần dinh dưỡng (tính trên 100ml):

Calo	31 kcal
Carbohydrat	7.8 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Vitamin B3	2 mg*

*Hàm lượng tương đương với 100% nhu cầu hàng ngày.

NƯỚC VỊ TRAI GÂY

Với phương pháp Đông kết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mát đầy sáng khoái.

Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (E930)), nước ép đào (3.66 g/l), hương trái cây (không từ nhân), hương đào, hương trái cây, chất tạo ngọt lỏng thực (950/955), vitamin B3 (niacinamide).

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ KIRIN VIỆT NAM

154 Koichi Noda
Director/ Central Manager of Factory

21/6/2022

2mm 2mm

10 8

21/6/2022

Remark: Update information

1.5 20 100 88 3.5



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory

148

Jan

7 9

Remark:
Change information

小林 健
21/6/2022

208

21/6/2022

21/6/2022

142

3 mm

10

1.5 20 100 88 3.5



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory

148

Jan

7 9

Lee Zi Xuan
21/6/2022

208

Lee Zi Xuan
21/6/2022

Remark:
Change information

142

Lee Zi Xuan
21/6/2022

15 20

100

88

3.5

3 mm

KIRIN
TROPIC
FRUIT TASTED WATER
Peach

TUỔI
HẾT NẮC
THANH GIÀ NGAY, NHẬN QUẢ XỊN

NƯỚC VI TRÁI CÂY

Vai phương pháp Đông Kết Trái Cây lại -18°C, lọc, bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sáng khoái.
Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, chất điện giải, nước ép trái cây (33%, 331(10)), nước ép đào, đào, hương trái cây mật lựu, chất tạo ngọt tổng hợp (950, 950), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN	QUY ĐỊNH	THỊ TRƯỜNG	100 ml
Đường	33 g	33 g	33 g
Chất điện giải	7.9 g	7.9 g	7.9 g
Chất béo	0.0 g	0.0 g	0.0 g
Vitamin B3	2.0 mg	2.0 mg	2.0 mg

Đào
Nước tinh khiết
Vitamin B3

THANH GIÀ NGAY, NHẬN QUẢ XỊN

Net content =
Thể tích thực =
345 ml

Supplemented Food
No preservatives
Image for reference only

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản
Hình ảnh có tính chất minh họa

San xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam
Lô D-3A-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Hotline: (028) 3815 5855 - Website: www.wonderfulonline.com

PHÂN PHỐI VÀO ĐƠN VỊ
CÔNG TY TNHH PHÂN PHỐI VÀO ĐƠN VỊ
CÔNG TY TNHH PHÂN PHỐI VÀO ĐƠN VỊ

3 mm

208

8

7

9

142

148

Handwritten signature

Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory



Remark:
Change information

Handwritten signature
21/6/20

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 006/IFS/2022



I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ NHO

(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER GRAPES)

2. Thành phần: Nước tinh khiết, đường, nước ép nho (2,58 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (iii)), hương liệu (hương nho tổng hợp, hương nho giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950), vitamin B3 (niacinamide).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 490 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
- QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đồng Nai, ngày 02 tháng 06 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
(Ký tên, đóng dấu)



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory





NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Với phương pháp Đông Kết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn trọn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mát đầy sảng khoái.
 Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, nước ép nho (2,58 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (III)), hương liệu (hương nho long hợp, hương nho giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml	
Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,4 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Vitamin B3	2 mg

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:
 • Đợi tương sử dụng: Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.
 • Mỗi ngày nên dùng một chai.
 • Ngon hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.
 • Dùng ngay sau khi mở nắp.
 • Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
 • Đôi khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
 • NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của:
 Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
 Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
 Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
 Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
 Sản xuất tại:
 Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam
 Lô D-3A-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2,
 Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương,
 Việt Nam
 Hotline: (029) 3815 5555 - Website: www.wonderfarmline.com



KIRIN

FRUIT TASTED WATER
 Grapes



CƯỜI RA NƯỚC MẮT
 THAM GIA NGAY, NHẬN QUÀ XIN

Supplemented Food
 No preservatives
Ingredients for reference only

Net content • 490 ml
 Thể tích thực • 490 ml

Thực phẩm bổ sung
 Không dùng chất bảo quản
Ingredients for reference only

NHO
 NƯỚC TINH KHIẾT
 Vitamin B3
 TRÁI CÂY ĐÔNG KẾT -18°C



Koichi Noda
 154
 Director/
 General Manager of Factory

dem

21/9/2022
21/6/2022
21/6/22

228

Remark: Update information

1.5 40 110 78 3.5 7 10

KIRIN

FRUIT TASTED WATER
Grapes



Vui Tung Nóc
THAM GIA NGAY, NHẬN QUÀ XIN

KIRIN

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY



Nho
Nước tinh khiết
Vitamin B3

TRÁI CÂY ĐÔNG KẾT -18°C

Supplemented Food
No preservatives
Image for reference only

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản
Image for reference only

Net content = 490 ml
Thể tích thực = 490 ml

Thành phần dinh dưỡng trên 100 ml

Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,4 g
Chất đạm	0,9 g
Chất béo	0,9 g
Vitamin B3	2 mg

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Với phương pháp Đông Kết Trái Cây tại -18°C, lớp bao toàn vẹn đường chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sức sống.

Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, nước ép nho (2,56 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (lii)), hương liệu (hương nho tổng hợp, hương nho giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950), vitamin B3 (niacinamide).

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

- Đối tượng sử dụng: Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.
- Mỗi ngày nên dùng một chai.
- Ngon hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.
- Dùng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
- Đôi khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ phần Thực Phẩm Quốc Tế Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tân Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam Lô D-3A-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

Hotline: (028) 3815 9855 - Website: www.vanderfarmotion.com

Barcode: 8 935001 282327



154 Noda
Director/
General Manager of Factory

Handwritten signature

21/6/2022

21/6/2022

228

21/6/2022

21/6/2022

Remark: Update information

150

2mm

1.5 40 110 78 3.5 7 10

KIRIN

FRUIT TASTED WATER
Grapes



Vui NGẤT NGÀY
THAM GIA NGAY, NHẬN QUÀ XÌM

Supplemented Food
No preservatives
In case for retail quantity

KIRIN

TRAI CÂY

NƯỚC VỊ TRAI CÂY



Nho
TRAI CÂY ĐÔNG KẾT -18°C

Nước tinh khiết

Vitamin B3

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản
Hình ảnh có tính chất minh họa

Net content = 490 ml
Thể tích thực = 490 ml

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml

Hàng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,4 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Vitamin B3	2 mg**

**Hàm lượng Vitamin B3 bằng hoặc hơn 90% giá trị tham chiếu

Hương dẫn sử dụng và bảo quản:
 • Đóng nắp sử dụng. Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.
 • Mỗi ngày nên dùng một chai.
 • Ngón hơn khi dùng lạnh. Lọc nhẹ trước khi uống.
 • Dùng ngay sau khi mở nắp.
 • Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
 • Đôi khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
 • NSK và MSD: xem trên nắp chai.

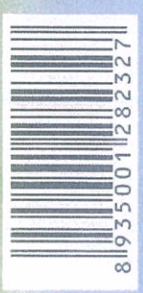
Sản phẩm của:
 Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
 Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
 Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
 Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:
 Công ty TNHH Nước Giải khát Kirin Việt Nam
 Lô D-3A-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2,
 Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương,
 Việt Nam
 Hotline: (029) 3615 5953 - Website: www.wonderdairymilk.com



Korchi Noda
Director/
General Manager of Factory

[Handwritten signature]



Handwritten notes and dates:

- 9/16/22
- 21/6/22
- 228
- Handwritten signature
- 21/6/22
- Handwritten signature
- 21/6/22

Remark: Update information

150

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 007/IFS/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Địa chỉ: Lô 13, KCN Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: 0251 351 1138

Fax: 0251 351 2498

E-mail: feedback@wonderfarmonline.com

Mã số doanh nghiệp: 3600245631

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung: NƯỚC VỊ TRÁI CÂY KIRIN ICE+ CAM CHANH

(KIRIN ICE + FRUIT TASTED WATER ORANGE AND LEMON)

2. Thành phần: Nước tinh khiết, đường, xirô fructose, nước ép trái cây (nước ép cam (1,32 g/l), nước ép chanh (1,23 g/l), nước ép bưởi (1,05 g/l)), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (iii)), hương liệu giống tự nhiên (hương cam, hương chanh), khoáng chất (natri clorid, kali clorid, calci lactat gluconat), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), vitamin B3 (niacinamide).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (NSX & HSD: xem trên nắp chai)

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

Thể tích thực: 490 ml / chai

Đóng gói lốc màng co: 6 chai / màng co.

Đóng gói thùng giấy: 12 chai/ thùng giấy, 24 chai / thùng giấy

- Chất liệu bao bì: Chai PET được phép sử dụng trong thực phẩm. Bao bì đạt tiêu chuẩn của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản phẩm của Công Ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế

Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam.

Địa chỉ: Lô D-3A-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Vui lòng xem mẫu nhãn sản phẩm ở tệp đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
- QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm;
- QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.



Đồng Nai, ngày 02 tháng 06 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

Koichi Noda

Director/
General Manager of Factory



1.5 40 110 78 3.5

2mm

KIRIN

FRUIT TASTED WATER
Orange and Lemon



XOẢY
HẾT MINH
THAM GIA NGAY, NHẬN QUÀ XIN



Supplemented Food
No preservatives
Image for reference only

KIRIN

QUẢ
NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

TRÁI CÂY ĐÔNG KẾT -18°C

Cam Chanh
Nước tinh khiết

Vitamin B3
Khoảng



Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản
Hình ảnh có tính chất minh họa

Net content = 490 ml
Thể tích thực = 490 ml

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Với phương pháp Đông Kết Trái Cây tại -18°C, nước ép trái cây (nước ép cam (1,32 g/l), nước ép chanh (1,23 g/l), nước ép bưởi (1,05 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (III)), hương liệu giống tự nhiên (hương cam, hương chanh), khoáng chất (natri clorid, kali clorid, calci lactat gluconat), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, xirô fructose, nước ép trái cây (nước ép cam (1,32 g/l), nước ép chanh (1,23 g/l), nước ép bưởi (1,05 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (III)), hương liệu giống tự nhiên (hương cam, hương chanh), khoáng chất (natri clorid, kali clorid, calci lactat gluconat), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml	
Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,4 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Kali	11 mg
Natri	21 mg
Vitamin B3	2 mg*

*Hàm lượng Vitamin B3 và khoáng chất bằng hoặc hơn 80% giá trị ghi trên nhãn

- Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:
- Đông lạnh sử dụng: Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.
- Mỗi ngày nên dùng một chai.
- Ngón hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.
- Dùng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
- Đôi khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại: Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam Lô D-3A-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2, Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam
Hotline: (028) 3815 5855 - Website: www.wonderfarmlife.com



Koichi Noda
Director/
General Manager of Fact

FRUIT ORANGE and LEMON FLAVOUR

1.5

40

110

78



Koichi Noda

Director/
General Manager of fact

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

150

154

[Handwritten signature]

10

KIRIN

FRUIT TASTED WATER
Orange and Lemon

KIRIN

QUÉT
NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Quả Vui
Quả Tuyệt
THAM GIA NGAY, NHẬN QUÀ XỊM



Supplemented Food
No preservatives
(images for reference only)

Net content - 490 ml
Thể tích thực - 490 ml

Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản
linh tinh có tinh chất aminobion

TRÁI CÂY ĐÔNG KẾT -18°C
Cam Chanh
Nước tinh khiết
Vitamin B3
Không Kham



NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

- Với phương pháp đông kết Trái Cây tại -18°C, ice+ bảo toàn trọn vẹn đường chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sáng khoái.
- Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, xirô fructose, nước ép trái cây (nước ép cam (1,32 g/l), nước ép chanh (1,23 g/l), nước ép bưởi (1,05 g/l)), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (iii)), hương liệu giống tự nhiên (hương cam, hương chanh), khoáng chất (natri clorid, kali clorid, calci lactat gluconat), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml	
Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,4 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Kali	11 mg
Natri	21 mg
Vitamin B3	2 mg**

**Hàm lượng Vitamin B3 và khoáng chất tương đương 100% giá trị ghi trên nhãn

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:
• Đối tượng sử dụng: Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.

- Mỗi ngày nên dùng một chai.
- Ngon hơn khi dùng lạnh. Lắc nhẹ trước khi uống.
- Đóng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
- Đôi khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.

Sản phẩm của:
Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam
Lô D-SA-CN, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2,
Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương,
Việt Nam

Hotline: (028) 3815 5655 - Website: www.wonderfarmonline.com



1.5

40

110

78

3.5

2mm

7

KIRIN

FRUIT TASTED WATER
Orange and Lemon

KIRIN

QUÉT
NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

Yeah
CỰC ĐÃ
THANG GIA NGAY, NHẬN QUÀ XIN



Supplemented Food
No preservatives
Image for reference only

TRÁI CÂY ĐÔNG KẾT -18°C
Cam Chanh
Nước tinh khiết
Vitamin B3
Khaông



Thực phẩm bổ sung
Không dùng chất bảo quản
Hình ảnh có tính chất minh họa

NƯỚC VỊ TRÁI CÂY

- Với phương pháp Đông Kết Trái Cây tại -18°C, Ice+ bảo toàn vẹn dưỡng chất tự nhiên từ trái cây tươi và đem lại vị ngon tươi mới đầy sáng khoái.
- Được bổ sung thêm lượng Vitamin cần thiết cho cơ thể luôn căng tràn sức sống.

THÀNH PHẦN: Nước tinh khiết, đường, xirô fructose, nước ép trái cây (nước ép cam (1,32 g/l), nước ép chanh (1,23 g/l), nước ép bưởi (1,05 g/l)), chất điều chỉnh độ axit (330, 331 (iii)), hương liệu giống tự nhiên (hương cam, hương chanh), khoáng chất (natri clorid, kali clorid, calci lactat, gluconat), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), vitamin B3 (niacinamide).

THÀNH PHẦN DINH DƯỠNG TÍNH TRÊN 100 ml	
Năng lượng	30 kcal
Carbohydrat	7,2 g
Chất đạm	0 g
Chất béo	0 g
Kali	11 mg
Natri	21 mg
Vitamin B3	2 mg**

** Hàm lượng vitamin B3 và hương chất bằng tổng hàm 80% giá trị trên nhãn

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

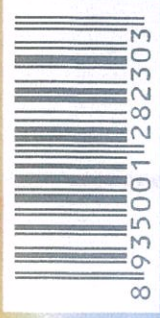
- Đông tương sử dụng: Thích hợp cho người lớn và trẻ từ 4 tuổi trở lên.
- Mỗi ngày nên dùng một chai.
- Ngon hơn khi dùng lạnh. Lọc nhẹ trước khi uống.
- Dùng ngay sau khi mở nắp.
- Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
- Đối khi màu sắc sản phẩm có thể thay đổi hoặc xảy ra hiện tượng lắng đọng tự nhiên nhưng sẽ không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.
- NSX và HSD: xem trên nắp chai.



Sản phẩm của:
Công ty Cổ Phần Thực Phẩm Quốc Tế
Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước,
Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nước Giải Khát Kirin Việt Nam
Lô D-3A-C11, Khu Công Nghiệp Mỹ Phước 2,
Phường Mỹ Phước, Thị Xã Bến Cát, Tỉnh Bình Dương,
Việt Nam

Hotline: (0292) 3815 9855 - Website: www.vonderfarmline.com



8 935001 282303



D. N. 149702496
CÔNG TY
CỔ PHẦN
THỰC PHẨM
QUỐC TẾ
CHỈ NÈDA
MANAGER OF FACTORY

154

Handwritten signature and date